



**Khai thuế Miễn phí**  
Dành cho cư dân Quận Montgomery  
có thu nhập hộ gia đình từ \$64,000 trở xuống  
**CHỈ ÁP DỤNG VỚI THUẾ NĂM 2023**

**Ngày có thể Lấy hẹn: TỪ NGÀY 22 THÁNG MỘT TỚI NGÀY 11 THÁNG TƯ NĂM 2024**

**Để đặt hẹn, hãy gọi số 240-777-1123 hoặc truy cập (vào xem):**  
**[www.montgomerycountymd.gov/cashback](http://www.montgomerycountymd.gov/cashback)**



- Tất cả các địa điểm VITA (Tình nguyện Trợ giúp Khai thuế Thu nhập) hỗ trợ điền hồ sơ cho người đóng thuế thông qua Mã số Thuế Cá nhân (ITIN). Có nhân viên trợ giúp nộp đơn xin ITIN vào các ngày thứ Tư, chỉ ở tại Community Action VITA và CASA.
- Người khai thuế có chứng chỉ hành nghề sẽ điền và hoàn tất hồ sơ thuế cho quý vị mà KHÔNG TÍNH PHÍ.
- Có các buổi hẹn khai thuế liên bang và tiểu bang cho năm 2023.
- Chỉ dành cho các cư dân Quận Montgomery (bao gồm cả những người đóng thuế thông qua ITIN) có thu nhập hộ gia đình ở mức \$64,000 hoặc thấp hơn.

**LỊCH ĐẶT HẸN**

Các ngày Thứ Hai	2:30 giờ chiều - 8 giờ tối	Casey Community Center, 810 S Frederick Ave, Gaithersburg
Các ngày Thứ Ba	2 giờ chiều - 8 giờ tối	TESS Community Action Center, 8703 Flower Ave, Silver Spring
Các ngày Thứ Ba	11 giờ sáng - 5 giờ chiều	Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
Các ngày Thứ Tư	11 giờ sáng - 8 giờ tối	Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
Các ngày Thứ Năm	11 giờ sáng - 5 giờ chiều	WorkSource Montgomery, 11510 Georgia Avenue, 3rd Floor, Wheaton
Các ngày Thứ Sáu	11 giờ sáng - 3 giờ chiều	Các cuộc hẹn Trực tuyến

Để được đáp ứng các yêu cầu cụ thể, vui lòng gọi số 240-777-1123 hoặc gửi email đến [VITA@montgomerycountymd.gov](mailto:VITA@montgomerycountymd.gov). Nếu quý vị sử dụng thiết bị TTY, vui lòng gọi Maryland Relay 711.



# Nhận Tất cả các khoản Tín dụng Thuế của Quý vị!

## Khai thuế Miễn phí CHỈ DÀNH CHO CƯ DÂN QUẬN MONTGOMERY

### Chương trình Hợp tác VITA 2024

Nếu thu nhập dưới \$64,000 vào năm 2023, quý vị có thể đủ điều kiện nhận Tín dụng Thuế Thu nhập Kiểm được và trợ giúp khai thuế MIỄN PHÍ. Những tình nguyện viên được IRS (Sở Thuế Vụ) cấp chứng chỉ và làm việc tại các tổ chức công hoặc phi lợi nhuận, sẽ điền hồ sơ khai thuế của quý vị qua phương thức điện tử. Quý vị có thể nhận được tiền hoàn thuế liên bang và tiểu bang thông qua chuyển khoản trực tiếp vào trương mục (tài khoản) ngân hàng của quý vị. Nhanh chóng và an toàn!

#### CÁC CUỘC HẸN TRỰC TIẾP

[www.montgomerycountymd.gov/cashback](http://www.montgomerycountymd.gov/cashback)

**CASA**  
 14645 Rothgeb Dr, Rockville  
 Các ngày Thứ Sáu, 10 giờ sáng - 3 giờ chiều và một số ngày Thứ Bảy  
 Điện thoại: 240-491-5774  
 Email: [lprockvilletaxes@wearecasa.org](mailto:lprockvilletaxes@wearecasa.org)  
 Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập (vào xem) [www.wearecasa.org/impuestos-maryland](http://www.wearecasa.org/impuestos-maryland)  
 \*Cần đặt hẹn trước.  
 \*Cung cấp các dịch vụ của CAA (Đại Lý Thủ Nhận Có Chứng Nhận) cho các đơn xin ITIN mới.  
 Không cần gửi hộ chiếu của quý vị qua đường bưu điện.  
 \*Đồng thời cũng có một số cuộc hẹn trực tuyến.  
 \*Các cuộc hẹn bổ sung có thể tiến hành tại văn phòng CASA VITA ở Langley Park.

**AARP Foundation Tax-Aide**  
**CHƯƠNG TRÌNH TRỢ GIÚP THUẾ CHO NGƯỜI CAO NIÊN AARP/AMERICORPS SENIORS**  
 Nhiều địa điểm khai thuế khắp Quận Montgomery.  
 Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập (vào xem) [www.taxaidemc.info](http://www.taxaidemc.info)  
 Đặt lịch hẹn bắt đầu từ ngày 29 tháng Một  
 Điện thoại: 240-777-2577  
 \*Không có Giới hạn về Thu nhập

**TRUNG TÂM LIÊN CỘNG ĐỒNG BÌNH ĐẲNG (CROSS COMMUNITY – THE EQUITY CENTER)**  
 Thư viện Công cộng Gaithersburg  
 18330 Montgomery Village Ave, Gaithersburg  
 Các ngày Thứ Hai: 1 giờ chiều đến 6 giờ chiều  
 Các ngày Thứ Sáu: 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều  
 Các ngày Thứ Bảy: 12 giờ trưa đến 6 giờ chiều  
 Điện thoại: 240-200-4023  
 Email: [vita@cross-community.org](mailto:vita@cross-community.org)  
 Các cuộc hẹn: [tinyurl.com/GMVVITA](http://tinyurl.com/GMVVITA)

**Danh sách Giấy tờ Quý vị Cần mang đến Cuộc hẹn: Ngăn chặn Gian lận & Đánh cắp Danh tính**

*IRS Không Cho phép VITA hỗ trợ khai thuế nếu không được cung cấp các tài liệu cần thiết*

- ✓ Thẻ Căn cước có Ảnh do Chính quyền Cấp và còn Hiệu lực (KHÔNG PHẢI BẢN SAO)
- ✓ Thẻ An sinh Xã hội (bản gốc) hoặc Mã số Thuế Cá nhân (ITIN) của tất cả mọi người trong gia đình quý vị
- ✓ Hồ sơ khai thuế 2022 (nếu có)
- ✓ Tất cả chứng từ khai thuế: W2, 1098-T, 1099-MISC, 1099-K và giấy tờ khác liên quan đến thu nhập
- ✓ Nếu khai thuế chung, vợ/chồng của quý vị phải có mặt trong cuộc hẹn. Nếu khai thuế riêng, quý vị phải mang theo số thẻ Số An sinh Xã hội (SSN) của vợ/chồng và tên vợ/chồng của quý vị phải giống như in trên thẻ An sinh Xã hội
- ✓ Bản tường trình chi phí chăm sóc con cái hàng năm do nhà cung cấp dịch vụ liệt kê, kèm theo ID thuế của họ {Số An sinh Xã hội (SSN) hoặc Mã số Thuế của Chủ nhân/Chủ lao động (EIN)}
- ✓ Mẫu 1095A, nếu quý vị đã nhận/mua bảo hiểm từ Marketplace (theo Đạo luật Chăm sóc Sức khỏe Giá phải chăng - ACA)
- ✓ Nếu quý vị là nạn nhân của hành vi đánh cắp danh tính, quý vị phải mang theo thư của IRS kèm theo mã PIN Bảo vệ Danh tính (IP PIN) của mình.
- ✓ Để Chuyển khoản Trực tiếp: Vui lòng cung cấp bằng chứng về trương mục (tài khoản) ngân hàng của quý vị, trong đó có số định tuyến (routing number).